



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2002/56  
20 August 2002

RUSSIAN  
Original:  
ENGLISH and FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)  
(Сто двадцать восьмая сессия,  
12-15 ноября 2002 года, пункт 5.2.11 повестки дня)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 5 К ПОПРАВКАМ  
СЕРИИ 02 К ПРАВИЛАМ № 48**

(Установка устройств освещения и световой сигнализации)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой  
сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее сорок восьмой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены документы TRANS/WP.29/GRE/2002/8 и TRANS/WP.29/GRE/2002/14 с поправками, дополненные сводом "Переходных положений", которые были предложены экспертом Рабочей группы "Брюссель-1952" (TRANS/WP.29/GRE/48, пункты 19-22).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 6.3.4.2 исправить следующим образом:

- "6.3.4.2 По высоте:
- |           |   |
|-----------|---|
| минимум:  | не менее 250 мм над поверхностью земли;   |
| максимум: | для транспортных средств категорий M <sub>1</sub> и N <sub>2</sub> не более 800 мм над поверхностью земли; для всех других категорий транспортных средств максимальная высота не предусмотрена. |

Однако ни одна из точек на видимой поверхности в направлении исходной оси не должна находиться выше наиболее высокой точки видимой поверхности в направлении исходной оси фары ближнего света".

Пункты 6.4 - 6.4.6 исправить следующим образом:

"6.4 ЗАДНЯЯ ФАРА

6.4.1 Установка

Обязательная на автомобилях и прицепах категорий O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> и O<sub>4</sub>.  
Факультативна на прицепах категории O<sub>1</sub>.

6.4 Количество

6.4.2.1 Одно устройство обязательно и второе устройство факультативно на автомобилях категории M<sub>1</sub> и на всех других транспортных средствах, длина которых не превышает 6 000 мм.

6.4.2.2 Два устройства обязательно и два устройства факультативно на всех транспортных средствах, длина которых превышает 6 000 мм, кроме транспортных средств категории M<sub>1</sub>.

6.4.3 Схема монтажа

Специальных предписаний нет.

6.4.4 Размещение

6.4.4.1 По ширине: специальных предписаний нет.

6.4.4.2 По высоте: не менее 250 мм и не более 1 200 мм над поверхностью земли.

6.4.4.3 По длине: сзади транспортного средства.

Вместе с тем оба факультативных устройства, упомянутых в пункте 6.4.2.2, в случае их использования должны устанавливаться сбоку или сзади транспортного средства в соответствии с предписаниями пунктов 6.4.5 и пунктов 6.4.6.

#### 6.4.5 Геометрическая видимость

Она определяется углами  $\alpha$  и  $\beta$ , указанными в пункте 2.13;

$\alpha$  = 15° вверх и 5° вниз;

$\beta$  = 45° вправо и влево, если установлено только одно устройство;  
45° градусов наружу и 30° внутрь, если имеется два устройства.

Исходные оси обоих факультативных устройств, упомянутых в пункте 6.4.2.2, если они устанавливаются сбоку транспортного средства, направлены в сторону горизонтально с наклоном  $10^{\circ} \pm 5^{\circ}$  по отношению к средней продольной плоскости транспортного средства.

#### 6.4.6 Направление

Назад и в сторону, как указано в пункте 6.4.5 выше.

Все задние фары, установленные на транспортном средстве, не должны вызывать излишнего ослепления у других участников дорожного движения или причинять им излишних неудобств".

Пункт 6.4.7.2 исправить следующим образом:

"6.4.7.2 Кроме того, электрическое подключение обоих факультативных устройств, упомянутых в пункте 6.4.2.2, должно осуществляться таким образом, чтобы эти устройства нельзя было включить без включения огней, упомянутых в пункте 5.11".

Добавить новые пункты 12.9 - 12.12 в следующей редакции:

- "12.9 Начиная с официальной даты вступления в силу Дополнения 5 к поправкам серии 02 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не может отказывать в предоставлении официальных утверждений на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками Дополнением 5 к поправкам серии 02.
- 12.10 Через 36 месяцев после даты вступления в силу Дополнения 5 к поправкам серии 02 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, соответствует требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками Дополнением 5 к поправкам серии 02.
- 12.11 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не могут отказать в распространении официальных утверждений, предоставленных на основании поправок предшествующих серий к настоящим Правилам, включая Дополнение 4 к поправкам серии 02.
- 12.12 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения транспортных средств тех типов, которые соответствуют предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками Дополнением 4 к поправкам серии 02, в течение 36 месяцев после официальной даты вступления в силу Дополнения 5 к поправкам серии 02".

-----